

Pamatlietas puses

Pieteikuma iesniedzēja: *Generalstaatsanwaltschaft Berlin*

Prejudiciālie jautājumi

- 1) Vai ir jāuzskata, ka arī process kopējā soda noteikšanai ietilpst Pamatlēmuma 2002/584/TI⁽¹⁾, kas grozīts ar Pamatlēmumu 2009/299/TI⁽²⁾, 4.a panta 1. punkta piemērošanas jomā, ja, lai gan nolēmums tiek pieņemts ar spriedumu pēc mutvārdu procesa izskatīšanas, tomēr ar to nav iespējams nedz pārskatīt vainas atzīšanu, nedz grozīt par atsevišķo nodarījumu piespriesto sodu?
- 2) Vai ar Savienības tiesību pārākumu ir saderīgi tas, ka Vācijas likumdevējs IRG (Likums par starptautisko savstarpējo palīdzību krimināllietās) 83. panta 1. punkta 3. apakšpunktā kā absolūtu šķērslī nodošanai ir noteicis aizmuguriskas notiesāšanas gadījumu, lai gan Pamatlēmuma 2002/584/TI, kas grozīts ar Pamatlēmumu 2009/299/TI, 4.a panta 1. punktā šajā ziņā ir paredzēts tikai fakultatīvs neizpildes pamats?

⁽¹⁾ Padomes pamatlēmums (2002. gada 13. jūnijs) par Eiropas apcietināšanas orderi un par nodošanas procedūrām starp dalībvalstīm (OV 2002, L 190, 1. lpp.).

⁽²⁾ Padomes Pamatlēmums 2009/299/TI (2009. gada 26. februāris), ar ko groza Pamatlēmumus 2002/584/TI, 2005/214/TI, 2006/783/TI, 2008/909/TI un 2008/947/TI, tādējādi stiprinot personu procesuālās tiesības un veicinot savstarpējas atzīšanas principa piemērošanu attiecībā uz aizmuguriskiem nolēmumiem (OV 2009, L 81, 24. lpp.).

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2022. gada 15. jūnijā iesniedza *Kammergericht Berlin* (Vācija) – *Generalstaatsanwaltschaft Berlin*

(Lieta C-397/22)

(2022/C 359/40)

Tiesvedības valoda – vācu

Iesniedzējtiesa

Kammergericht Berlin

Pamatlietas puses

Pieteikuma iesniedzēja: *Generalstaatsanwaltschaft Berlin*

Lietas dalībnieks: LM

Prejudiciālie jautājumi

- 1) Vai ir jāuzskata, ka gadījumā, ja pavēste tiek izsniegta pilngadīgam adresāta māsaimniecības loceklim, Pamatlēmuma 2002/584/TI⁽¹⁾, kas grozīts ar Pamatlēmumu 2009/299/TI⁽²⁾, 4.a panta 1. punkta a) apakšpunkta i) punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka izsniegšanas tiesu iestādei ir jāsniedz pierādījumi, ka attiecīgā persona pavēsti patiešām ir saņēmusi, vai arī Pamatlēmuma 2002/584/TI, kas grozīts ar Pamatlēmumu 2009/299/TI, 4.a panta 1. punkta a) apakšpunkta i) punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka pavēstes izsniegšana pilngadīgam adresāta māsaimniecības loceklim pierāda, ka faktiski ir notikusi informēšana, ja adresāts ticami nepaskaidro, ka un kāpēc viņš nezināja par pavēsti?
- 2) Vai notikušas apelācijas tiesvedības gadījumā Pamatlēmuma 2002/584/TI, kas grozīts ar Pamatlēmumu 2009/299/TI, 4. a panta 1. punktā minētais jēdziens “lietas izskatīšana” ir jāinterpretē tādējādi, ka tas attiecas uz tiesas procesu pirms pirmās instances nolēmuma pieņemšanas, ja apelācijas sūdzību ir iesniedzis tikai apsūdzētais un apelācijas sūdzība ir noraidīta?

- 3) Vai ar Savienības tiesību pārākumu ir saderīgi tas, ka Vācijas likumdevējs *IRG* (Likums par starptautisko savstarpējo palīdzību krimināllietās) 83. panta 1. punkta 3. apakšpunktā kā absolūtu šķērslī nodošanai ir noteicis aizmuguriskas notiesāšanas gadījumu, lai gan Pamatlēmuma 2002/584/TI, kas grozīts ar Pamatlēmumu 2009/299/TI, 4.a panta 1. punktā šajā ziņā ir paredzēts tikai fakultatīvs neizpildes pamats?

(¹) Padomes pamatlēmums (2002. gada 13. jūnijs) par Eiropas apcietināšanas orderi un par nodošanas procedūrām starp dalībvalstīm (OV 2002, L 190, 1. lpp.).

(²) Padomes Pamatlēmums 2009/299/TI (2009. gada 26. februāris), ar ko groza Pamatlēmumus 2002/584/TI, 2005/214/TI, 2006/783/TI, 2008/909/TI un 2008/947/TI, tādējādi stiprinot personu procesuālās tiesības un veicinot savstarpējas atzīšanas principa piemērošanu attiecībā uz aizmuguriskiem nolēmumiem (OV 2009, L 81, 24. lpp.).

**Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2022. gada 15. jūnijā iesniedza *Kammergericht Berlin*
(Vācija) – *Generalstaatsanwaltschaft Berlin***

(Lieta C-398/22)

(2022/C 359/41)

Tiesvedības valoda – vācu

Iesniedzējtiesa

Kammergericht Berlin

Pamatlietas puses

Pieteikuma iesniedzēja: *Generalstaatsanwaltschaft Berlin*

Lietas dalībnieks: RQ

Prejudiciālie jautājumi

- 1) Vai notikušas apelācijas tiesvedības gadījumā Pamatlēmuma 2002/584/TI (¹), kas grozīts ar Pamatlēmumu 2009/299/TI (²), 4.a panta 1. punktā minētais jēdziens “lietas izskatīšana” ir jāinterpretē tādējādi, ka tas attiecas uz tiesas procesu pirms pirmās instances nolēmuma pieņemšanas, ja apelācijas sūdzību ir iesniedzis tikai apsūdzētais un apelācijas sūdzība ir vai nu noraidīta vai arī pirmās instances spriedums ir grozīts viņam par labu?
- 2) Vai ar Savienības tiesību pārākumu ir saderīgi tas, ka Vācijas likumdevējs *IRG* (Likums par starptautisko savstarpējo palīdzību krimināllietās) 83. panta 1. punkta 3. apakšpunktā kā absolūtu šķērslī nodošanai ir noteicis aizmuguriskas notiesāšanas gadījumu, lai gan Pamatlēmuma 2002/584/TI, kas grozīts ar Pamatlēmumu 2009/299/TI, 4.a panta 1. punktā šajā ziņā ir paredzēts tikai fakultatīvs neizpildes pamats?

(¹) Padomes pamatlēmums (2002. gada 13. jūnijs) par Eiropas apcietināšanas orderi un par nodošanas procedūrām starp dalībvalstīm (OV 2002, L 190, 1. lpp.).

(²) Padomes Pamatlēmums 2009/299/TI (2009. gada 26. februāris), ar ko groza Pamatlēmumus 2002/584/TI, 2005/214/TI, 2006/783/TI, 2008/909/TI un 2008/947/TI, tādējādi stiprinot personu procesuālās tiesības un veicinot savstarpējas atzīšanas principa piemērošanu attiecībā uz aizmuguriskiem nolēmumiem (OV 2009, L 81, 24. lpp.).